



VIAGEM EM MISSÃO OFICIAL

1. Identificação do Evento

Data de Início	Data de Término	Local
06/05/2019	21/05/2019	ÁSIA - PROCESSO 349.129/2019

2. Participantes

Nome	Lotação	Ramal	Email
Roberto Soares Pessoa	PSDB/CE	55219	dep.robertopessoa@camara.leg.br

3. Objetivo

Participar da missão da Ministra da Agricultura, Pecuária e Abastecimento no continente asiático, abrangendo o encontro de ministros da agricultura no G20 e encontros bilaterais com autoridades e empresários.

4. Relatório dos temas tratados

Eu, Dep. Roberto Soares, participei da comitiva oficial que integrou a delegação liderada pela Ministra da Agricultura, Pecuária e Abastecimento, senhora Tereza Cristina Côrrea da Costa Dias, em missão no continente asiático. A comitiva fora composta pelas seguintes autoridades: Ministra Tereza Cristina, Ministro Orlando Leite Ribeiro, Ministro Fernando Camargo, Ministro José Guilherme Tolltadius Leal, Ministra Marcia Nejaim, Embaixador Paulo Estivallet, Ministro Jean Manfredini Cury, Dep. Luiz Nishimori, Dep. Luisa Canziani, Dep. Alceu Moreira, Dep. José Silva Soares, Dep. Aline Sleutjes, Dep. Antonio Luiz Rodrigues Mano Júnior, Dep. Marcelo Guilherme de Aro Ferreira, Dep. José Vitor de Resende Aguiar, Dep. José Aroldo Souza Martins, Dep. Luis Cláudio Fernandes Miranda, Dep. Hildo Augusto da Rocha Neto, dentre outros representantes de Associações e autoridades.

A Delegação partiu, dia 06/05, de Brasília para São Paulo (Guarulhos), onde me juntei ao restante do grupo para iniciar a viagem internacional, seguindo os mesmos voos da Ministra; no trecho inicial, a comitiva fez o deslocamento São Paulo (GRU) – Dubai (DXB) Emirates 262 – Grande Porte – Airbus A380-800; em Dubai, conexão de 3h e 45m, em seguida, voo Dubai (DXB) - Tóquio (NRT) Emirates 318/Air Bus A380-800; chegada no dia 08/05/2019 em Tokyo, Japão – hospedagem no hotel New Otani Tokyo (Hotel sugerido pela comitiva).

No dia 09/05/2019 as 10:00, com duração até as 11:00 houve o primeiro encontro JICA; 11:30-13:00; 11:30 – 13:00 almoço de alinhamento com a delegação brasileira; 13:30 – 15:00 encontro com Kendaren – Federação das Indústrias do Japão. O encontro se deu com participação de representantes das tradings japonesas, com interesse no agro brasileiro e na agenda de investimentos para desenvolvimento da infraestrutura do sistema de transporte e armazenamento de grãos no Brasil. Também participou da reunião o representante da embaixada do Brasil. Ainda no dia 09/05, na parte da tarde participamos de reunião bilateral com o Ministro da Agricultura, Floresta e Pesca (MAFF), também de reunião com o Ministro da Saúde, trabalho e Bem estar (MHLW). No início da noite, ainda no dia 09/05 fomos recepcionados na residência oficial do embaixador Eduardo Saboia, que nos recepcionou para



VIAGEM EM MISSÃO OFICIAL

um vinho de honra, oferecido para toda a delegação brasileira.

No dia 10/05/2019 as 10:30 realizou-se um café especial, com integrantes da MEAPA, evento se deu na UCC Cafeteria; a delegação inteira participou do evento. Na parte da tarde, entre 15:00 e 16:00 horas, houve um espaço para entrevistas com os jornais locais, evento se deu na biblioteca da residência.

Dias 10/05;11/05;12/05 foram dias livres, em virtude de cumprimento de agenda da Ministra Tereza Cristina em Niigata, onde esta se reuniu com integrantes do G20. Eventos restritos.

Dia 13/05 (segunda-feira) as 10:05 partimos rumo a Xangai; saindo de Tóquio (HND) para Xangai (SHA) – voo 969. Ainda no dia 13/05, já em Xangai, participamos as 14:30 de um café especial, no SeeSaw Coffee, onde permanecemos até as 15:30 e após, partimos para o hotel PUDONG SHANGRI-LA, east Shangai, onde a comitiva se hospedou. Já na parte da noite, as 19:00 horas, participamos de um coquetel com os investidores no Kerry Hotel Pudong; evento teve uma duração aproximada de 2 horas. Toda a comitiva participou.

Dia 14/05 (terça-feira) – Café da manhã com Rabobank – Hotel Pudong Shangri-la; participaram do Rabobank ChenJun Pan e CEO China. Mais tarde naquela manhã, visita à feira e os pavilhões brasileiros na feira Sial China, onde houve cerimônia de inauguração com corte de fita no pavilhão de alimentos e bebidas – local: Shanghai New International Expo Center, Shanghai. Em seguida, almoço no pavilhão de proteína animal. 14:30 deslocamento para aeroporto de Pu Dung. 19:10 – 21:35 Partida de Xangai para Pequim – Air China 1836.

Check in no hotel THE ST. REGIS BEIJING.

Dia 15/05 (quarta-feira) – 08:00h café da manhã de alinhamento com setor privado brasileiro; Local: restaurante do hotel St. Regis; ainda no dia 15/05 durante o resto do dia participamos de uma visita ao Huawei Exhibition Hall, onde presenciemos a apresentação de casos reais da utilização da alta tecnologia para a agricultura e pecuária, aumentando a eficiência operacional, maximizando a produção e minimizando o desperdício através da coleta de dados do campo em tempo real. Do local, foi feita ainda uma demonstração em tempo real, à distância, da Academia Chinesa de Ciências agrárias.

Dia 16/05 (quinta-feira) – Apartir das 10:00h participamos de encontro na CAU – China Agricultural University, para tratar de acordo entre CAU e USP para a atuação do Centro de Inovação para a agricultura China-Brasil. Em seguida, deslocamento para o aeroporto.

Pequim (PEK) – Guangzhou – China Southern Airlines 371; Hospedagem no hotel Melia, Hanoi, Vietnã.

Dia 17/05 (sexta-feira) – 14:00 – Encontro com o vice - primeiro ministro Vuong Dinh Hue, responsável pelos temas econômicos no governo vietnamita. As 16:00h participamos de um Coquetel oferecido pela União Vietnamita das Organizações de Amizade (VUFO, na sigla em inglês), no contexto das celebrações dos trinta anos de relações diplomáticas entre o Brasil e o Vietnã.



VIAGEM EM MISSÃO OFICIAL

Dia 18/05 (sábado) – Dia livre.

Dia 19/05 (domingo) – 12:35 – 17:05 Hanói (HAN) – Singapura (SIN) – Singapura Airlines 175 (Airbus A330-300), troca de aeronave (conexão 1h e 25m); 18:30 – 19:20 – Singapura (SIN) – Jakarta (CGK) – Singapore Airlines 966 (Boing 777-300); Chegada em Jakarta e hospedagem em Hotel Grand Hyatt Jakarta.

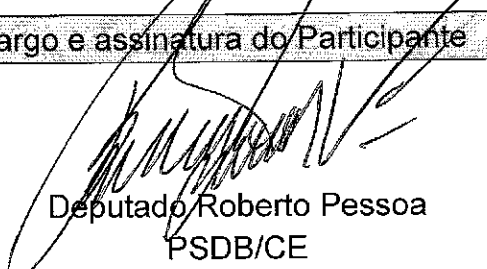
Dia 20/05 (segunda – feira) – Reunião com Ministro da Agricultura Indonésio; Reunião com a Câmara de Comércio Brasil-Indonésia.

Dia 21/05 (terça – feira) – Início da viagem de regresso – 00:40 – 05:05 Jakarta (CGK) – Doha (DOH) – Qatar Airways 955 – Boeing 787-8;

07:10 – 17:20 Doha (DOH) – São Paulo (GRU) – Qatar Airways 773 – Boeing 777-200LR.

Por fim, finalizei o trajeto de regresso em avião oficial da FAB, perfazendo o trecho derradeiro entre Guarulhos (GRU) – Brasília. Concluindo assim, em sua totalidade, a missão Ásia.

5. Fechamento do Relatório

Data do relatório	Nome, cargo e assinatura do Participante
29 de maio de 2019	 Deputado Roberto Pessoa PSDB/CE

Recibo de bilhete eletrônico

Código de reserva: PVF79Q
Data de emissão: 02 MAIO 19
Referência de reserva: EK/EB2SLN
Empresa Emissora: EMIRATES
Bilhete: 176-3555111335

Check My Trip
Bagagem

Passageiro	MR Pessoa Roberto (ADT)	Agência	AGENCIA AEROTUR - PLANTAO (84) 9402 2999 R. APODI, 583 TIROL CEP 59020.130 NATAL (84) 3220-2999 comercial@aerotur.com.br 57506293 7589
		Telefone	
		Email	
		IATA	
		Agente	

Why not use this space to promote your brand?

Reach thousands of travelers everyday.

AMADEUS

Travel Advertising

Itinerário

De	Para	Voo	Classe	Data	Partida	Chegada	Estado	NVA(2)	NVD(3)	Último horário check-in	Bagagem (4)	Assento
Tuesday 07 May 2019												
SAO PAULO GRU	DUBAI	EK0262	U	07May	01:25	22:55	Ok				2PC	
Terminal 3	Terminal 3											
Operado por		EMIRATES						Comercializado por		ULXOSBR1		
Equipment		Airbus Industrie A380-800								EMIRATES		
Flight Meal		Meal								Duration	14:30 (Non Stop)	
Wednesday 08 May 2019												
DUBAI	TOKYO NARITA	EK0318	U	08May	02:40	17:25	Ok				2PC	
Terminal 3	Terminal 2											
Operado por		EMIRATES						Comercializado por		ULXOSBR1		
Equipment		Airbus Industrie A380-800								EMIRATES		
Flight Meal		Meal								Duration	09:45 (Non Stop)	

(1) Ok = confirmado (2)NVA= Inválido antes de (3)NVD= Inválido depois de(4) Cada passageiro pode despachar bagagem gratuitamente sem qualquer custo adicional, como indicado acima na coluna de bagagem.

No check-in deve apresentar um documento de identificação com fotografia.

GRUDXB: MAX 1PC Sem custos adicionais HAND LUGGAGE UPTO 7KG

DXBNRT: MAX 1PC Sem custos adicionais HAND LUGGAGE UPTO 7KG

LB = Peso em libras, KG = Peso em Kilos, IN = Comprimento em polegadas, CM = Comprimento em centímetros

A franquia de bagagem e encargos são fornecidos apenas para informação. Descontos adicionais podem ser aplicados dependendo da antecedência das compras ou de fatores especiais de viagem, como categoria de programa de fidelidade, militares, cartão de crédito utilizado, compra antecipada na internet, etc. Atenção, os dados sobre a bagagem de mão não estão atualmente disponíveis.

Recibo

Nome : Pessoa Roberto Mr (ADT)
Número do Bilhete : 176 3555111335
Cód de Viagem : ZZHYL2ZZ
Taxa de Câmbio : 3.9453 BRL
Forma de pagamento : GRCAMARA
Cálculo da Tarifa : SAO EK X/DXB EK TYO1389.00NUC1389.00END ROE1.000000
Tarifa Aérea : USD 1389.00
Tarifa Equiv Paga : BRL 5480.02
Taxa : BRL 120.56BR BRL 37.59F6 BRL 5.37ZR
Sobretaxas Cobradas Pela Companhia Aérea : BRL 497.10YQ
Valor Total : BRL 6140.64
Empresa Emissora e data : EMIRATES 02May19



ECONOMY

PESSOA/ROBERTOMR

DUBAI		EK262	07MAY	Seating	
Gate	Boarding at	Gate closes at	Seat	Zone	
321	0025	0105	59D	E	

BOARDING PASS

1763555111335-1



ECONOMY

PESSOA/ROBERTOMR

EK262 07MAY

GRU - DXB

Departure	Seat	Zone
0125	59D	E

Seq 0338



ECONOMY

PESSOA/ROBERTOMR

TOKYO NRT		EK318	08MAY	Seating	
Gate	Boarding at	Gate closes at	Seat	zone	
B13	0155	0220	48H	F	

1763555111335-2

Seq 0386

BOARDING PASS



ECONOMY

PESSOA/ROBERTOMR

EK318 08MAY

DXB - NRT

Departure	Seat	Sea
0240	48H	

Seq 0386



Aerotur/DG

Recibo de bilhete eletrônico

Código de reserva: **GA9VZB** [Check My Trip](#)
 Data de emissão: **02 MAIO 19** [Bagagem](#)
 Referência de reserva: **CA/PCDM8S**
 Empresa Emissora: **AIR CHINA**
 Bilhete: **999-3555110978**

Passageiro: **MR Pessoa Roberto (ADT)** Agência: **AGENCIA AEROTUR - PLANTAO (84) 9402 2999**
R. APODI, 583
TIROL CEP 59020.130
NATAL
 Telefone: **(84) 3220-2999**
 Email: **comercial@aerotur.com.br**
 IATA: **57506293**
 Agente: **7589**

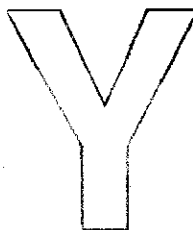
Itinerário

De	Para	Voo	Classe	Data	Partida	Chegada	Estado	NVA(2)	NVD(3)	Último horário check-in	Bagagem (4)	Assento
Monday 13 May 2019												
TOKYO NARITA	SHANGHAI PUDONG	CA0158	U	13May	08:55	11:30	Ok				2PC	
Terminal 1	Terminal 2							Base Tarifa		ULORFJP		
Operado por	AIR CHINA						Comercializado por		AIR CHINA			
Equipment	Boeing 737-800								Duration		03:35 (Non Stop)	
Flight Meal	Hot meal											
Tuesday 14 May 2019												
SHANGHAI PUDONG	BEIJING CAPITAL	CA1836	Y	14May	19:10	21:35	Ok	14May	14May		2PC	
Terminal 2	Terminal 3							Base Tarifa		YCN16		
Operado por	AIR CHINA						Comercializado por		AIR CHINA			
Equipment	Airbus Industrie A330-300								Duration		02:25 (Non Stop)	
Flight Meal	Meal											
Thursday 16 May 2019												
BEIJING CAPITAL	GUANGZHOU	CZ0323	Q	16May	16:30	20:10	Ok				2PC	
Terminal 2	Terminal 2							Base Tarifa		H2KRPWQB		
Operado por	CHINA SOUTHERN AIRLINES						Comercializado por		CHINA SOUTHERN AIRLINES			
Equipment	Airbus Industrie A321								Duration		03:40 (Non Stop)	
Flight Meal	Dinner											
Thursday 16 May 2019												
GUANGZHOU	HANOI	CZ0371	H	16May	22:20	23:15	Ok				2PC	
Terminal 2	Terminal 2							Base Tarifa		H2KRPWQB		
Operado por	CHINA SOUTHERN AIRLINES						Comercializado por		CHINA SOUTHERN AIRLINES			
Equipment	Airbus Industrie A319								Duration		01:55 (Non Stop)	



A STAR ALLIANCE MEMBER

经济舱 ECONOMY CLASS



登机牌



姓名Name

PESSOA/ROBERTOMR

航班Flight / 日期Date / 舱位Class

CA158 13MAY U

姓名Name

PESSOA/ROBERTOMR

自From TOKYO NARITA

至To PU DONGV

航班号Flight / 日期Date / 舱位Class

CA158 13MAY U

座位号Seat No.

13A

常客号FQT

ETKT9993555110978/1

121



自From NRT

登机口Gate

36

至To PVG

登机时间Boarding Time

0815

121

座位号Seat No.

13A

ETKT9993555110978/1



API

GATE CLOSURE 15 MINUTES BEFORE DEPARTURE TIME 登机口于起飞前15分钟关闭

登机牌 BOARDING PASS



A STAR ALLIANCE MEMBER



航班CA1836

Flight

姓名PESSOA/ROBERTOMR

Name

日期14MAY

Date

到达站EK

Destination

座位50J

Seat

序号196

No.

航班A1836

Flight

姓名PESSOA/ROBERTOMR

Name

日期14MAY

Date

到达站BEIJING

Destination

座位50J

Seat

备注

Remark ETKT9993555110978/2

到达站BEIJING

Destination

姓名PESSOA/ROBERTOMR

Name

日期14MAY

Date

到达站EK

Destination

座位50J

Seat

序号196

No.

舱位 Y

Class

座位 50J

Seat

预计登机口 Estimated Gate C219

登机时间 Boarding Time 1825

重要提示: 请您通过安检后, 于起飞前一小时再次确认登机口信息。 Notice: Please confirm your boarding gate 1 hour before departure time after security.

航班起飞前20分钟停止登机, 请务必在此之前到达指定登机口登机。 Gate will be closed 20 minutes before departure.

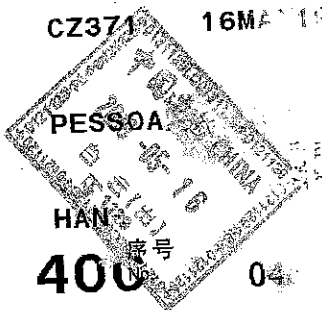
备注 Remark ETKT9993555110978/2



随身携带行李须知

依据民航局规定, 每位经济舱旅客随身携带行李仅限1件, 重量不超过5公斤, 体积不超过20x40x55厘米。

航班 FLIGHT CZ371 16MAY 16:00
姓名 NAME PESSOA
到达站 DESTIN. HAN
座位 SEAT 400



一次飞行 十分关爱

尊敬的旅客: 您每乘坐一次南航航班, 南航就捐出“10分”钱注入南航“十分”关爱基金, 用于慈善公益事业。



航班 FLIGHT CZ 16
姓名 NAME PESSOA/ROBERTOMR
到达站 DESTIN. CAN
座位 SEAT 54A
序号 No. 155
航班 FLIGHT 32
日期 DATE 16MAY
姓名 NAME PESS.
舱位等级 CLASS Q
序号 No. 1

ETKT 9993555110978/3



关注南航 尽享便捷服务

登机口 GATE
登机时间 BOARDING TIME
座位 SEAT
航班起飞前20分钟停止登机
请留意登机口临时变更信息
GATE WILL BE CLOSED 20 MINUTES BEFORE DEPARTURE
PLEASE NOTE THE ALTERATION OF YOUR GATE

ETKT 9993555110978/4

Recibo de bilhete eletrônico	Código de reserva	QAC6LU	Check My
	Data de emissão	02 MAIO 19	Baga
	Empresa	SINGAPORE AIRLINES	
	Emissora: Bilhete	618-3555110985	

Passageiro	MR Pessoa Roberto (ADT)	Agência	AGENCIA AEROTUR - PLANTAO (84) 9402 2999
		Telefone	R. APODI, 583
		Email	TIROL CEP 59020.130
		IATA	NATAL
		Agente	(84) 3220-2999
			comercial@aerotur.com.br
			57506293
			7589

Itinerário


De	Para	Voo	Classe	Data	Partida	Chegada	Estado	NVA(2)	NVD(3)	Último horário check-in	Bagagem (4)	Assento
Sunday 19 May 2019												
HANOI	SIN CHANGI	SQ0175	Q	19May	12:35	17:05	Ok	19May	19May		30K	
Terminal 2	Terminal 0					Base Tarifa				Q15VNOPO		
Operado por	SINGAPORE AIRLINES				Comercializado por				SINGAPORE AIRLINES			
Equipment	Airbus Industrie A330-300								Duration		03:30 (Non)	
Flight Meal	Meal											
Sunday 19 May 2019												
SIN CHANGI	JAKARTA INTL	SQ0966	Q	19May	18:30	19:20	Ok	19May	19May		30K	
Terminal 2	Terminal 3					Base Tarifa				Q15VNOPO		
Operado por	SINGAPORE AIRLINES				Comercializado por				SINGAPORE AIRLINES			
Equipment	Boeing 777-300								Duration		01:50 (Non)	
Flight Meal	Meal											

(1) Ok = confirmado (2)NVA= inválido antes de (3)NVD= inválido depois de(4) Cada passageiro pode despachar bagagem gratuitamente sem qualquer custo adicio como indicado acima na coluna de bagagem.

No check-in deve apresentar um documento de identificação com fotografia.

Recibo

Nome : Pessoa Roberto Mr (ADT)
 Número do Bilhete : 618 3555110985
 Cód de Viagem : POO
 Taxa de Câmbio : 3.9453 BRL
 Forma de pagamento : CCCA XXXXXXXXXXXX8003 ExpXXXX M684623
 Cálculo da Tarifa : HAN SQ X/SIN SQ JKT207.00NUC207.00END ROE1.000000
 Tarifa Aérea : USD 207.00
 Tarifa Equiv Paga : BRL 816.67
 Taxa : BRL 7.89C4 BRL 98.63JC BRL 8.69L7

ECONOMY CLASS 

SOARES PESSOA ROBE

From HANOI
To SINGAPORE

Flight SQ 175 Seat
40G

Date 19MAY19

00187 ETNo 618355511098501

A STAR ALLIANCE MEMBER 

SINGAPORE AIRLINES ECONOMY CLASS 


SOARES PESSOA ROBERTO



Flight	SQ 175	From	HAN	To	SIN	Date	19MAY
Terminal	Gate	Boarding time		Seat	Boarding Gr.		
2	33	12:05 PM		40G	6		
19MAY19							

GATE CLOSES 10 MINS BEFORE DEPARTURE

00187 ETNo 618355511098501

ECONOMY CLASS 

SOARES PESSOA ROBE

From SINGAPORE
To JAKARTA

Flight SQ 966 Seat
33B

Date 19MAY19

00210 ETNo 618355511098502

A STAR ALLIANCE MEMBER 

SINGAPORE AIRLINES ECONOMY CLASS 

SOARES PESSOA ROBERTO



Flight	SQ 966	From	SIN	To	CGK	Date	19MAY19
Terminal	Gate	Boarding time		Seat	Boarding Group		
2		05:30 PM		33B	6		
19MAY19							

GATE CLOSES 10 MINS BEFORE DEPARTURE

00210 ETNo 618355511098502

Aerotur/DG

Recibo de bilhete eletrônico

Código de reserva: PWA8HK

[Check My Trip](#)

Data de emissão: 02 MAIO 19

Bagagem

Empresa Emissora: QATAR AIRWAYS
Bilhete: 157-3555104932

Passageiro	MR Pessoa Roberto (ADT)	Agência	AGENCIA AEROTUR - PLANTAO (84) 9402 2999
			R. APODI, 583 TIROL CEP 59020.130 NATAL
		Telefone	(84) 3220-2999
		Email	comercial@erotur.com.br
		IATA	57506293
		Agente	7589

Itinerário

De	Para	Voo	Classe	Data	Partida	Chegada	Estado	NVA(2)	NVD(3)	Último horário check-in	Bagagem (4)	Assento
----	------	-----	--------	------	---------	---------	--------	--------	--------	-------------------------	-------------	---------

Tuesday 21 May 2019

JAKARTA INTL	DOHA	QR0955	N	21May	00:40	05:25	Ok	21May			2PC	
Terminal 3										NLR9R1RO		
Operado por		QATAR AIRWAYS								QATAR AIRWAYS		
Equipment		Boeing 787-8								Duration		08:45 (Non Stop)
Flight Meal		Meal										

Tuesday 21 May 2019

DOHA	SAO PAULO GRU	QR0773	N	21May	07:10	17:20	Ok	21May			2PC	
Terminal 3										NLR9R1RO		
Operado por		QATAR AIRWAYS								QATAR AIRWAYS		
Equipment		Boeing 777-200Lr								Duration		16:10 (Non Stop)
Flight Meal		Meal										

(1) Ok = confirmado (2)NVA= Inválido antes de (3)NVD= Inválido depois de(4) Cada passageiro pode despachar bagagem gratuitamente sem qualquer custo adicional, como indicado acima na coluna de bagagem.

No check-in deve apresentar um documento de identificação com fotografia.

Recibo

Nome	: Pessoa Roberto Mr (ADT)		
Número do Bilhete	: 157 3555104932		
Taxa de Câmbio	: 0.000277 BRL		
Forma de pagamento	: INV		
Cálculo da Tarifa	: JKT QR X/DOH QR SAO Q JKTSAO5.00 1787.68NUC1792.68END ROE14158.00000		
Tarifa Aérea	: IDR 25381000		
Tarifa Equiv Paga	: BRL 7030.53		
Taxa	: BRL 63.71D5	BRL 37.91G4	BRL 1.97PZ
Sobretaxas Cobradas Pela:	BRL 879.80YQ	BRL 31.56YR	
Companhia Aérea			
Valor Total	: BRL 8124.39		











Dep. ROBERTO PESSOA

De: Hotel New Otani Tokyo the Main <customer.service@booking.com>
Enviado em: sexta-feira, 3 de maio de 2019 11:56
Para: Dep. ROBERTO PESSOA
Assunto: Obrigado! Sua reserva em Hotel New Otani Tokyo the Main está confirmada

Booking.com

Numero de confirmação: **2700767687**

Código PIN: **5747**

🎉 Obrigado, roberto! Sua reserva em Tóquio está confirmada.

- ✔ **Hotel New Otani Tokyo the Main** estará à sua espera em **8 de maio**
- ✔ Hotel New Otani Tokyo the Main cuidará do seu **pagamento**. A seção "**Pagamento**" abaixo tem mais detalhes.
- ✔ Você pode cancelar GRATUITAMENTE até 5 de maio de 2019, às 23:59 [Tóquio].
- ✔ Torne a sua viagem ainda mais especial. [Confira se você pode ficar em um quarto melhor](#)

Altere sua reserva

Administrar sua reserva no aplicativo

Hotel New Otani Tokyo the Main 🎉 Ótimo preço do dia 🇺🇸 Viagem de negócios *hotel 5 estrelas*

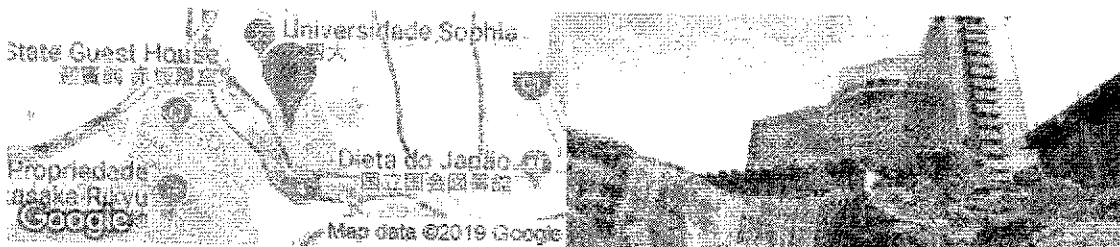
ホテルニューオータニ東京 ザ・メイン

102-8578, Tóquio, Chiyoda Ward, Chiyoda-ku, Kioi-Cho 4-1 - [Ver rota para a propriedade](#)

102-8578, 東京都, 千代田区, 千代田区紀尾井町 4-1

Telefone: +813-3265-1111

[Enviar e-mail para a propriedade](#)



[Obter a versão impressa](#)

Sua reserva

5 diárias, 1 quarto [Alterar](#)

Entrada

quarta-feira, 8 de maio de 2019 (a partir das 14:00)

ご請求明細書
STATEMENT



The New Otani

ホテルニューオータニ
〒102-8578 東京都千代田区紀尾井町4-1
HOTEL NEW OTANI
4-1 KIOI-CHO, CHIYODA-KU, TOKYO, JAPAN
Tel:(03)3265-1111 Fax:(03)3221-2619

NAME MR. PESSOA ROBERTO

ROOM No. 439 PAX 2
ARR. 2019/05/08 DEP. 2019/05/13

DATE	DETAIL	ROOM No.	CHARGES	CREDIT	EXPLANATION
05/08	ROOM PKG	439	40,232	*	
	ACCOMMODATION TAX		400	*	
05/09	ROOM PKG	439	42,532	*	
	ACCOMMODATION TAX		400	*	
	GARDEN LOUNGE		4,158	*	No.0469
05/10	ROOM PKG	439	42,532	*	
	ACCOMMODATION TAX		400	*	
05/11	ROOM PKG	439	50,578	*	
	ACCOMMODATION TAX		400	*	
	GARDEN LOUNGE		4,158	*	No.0829
	MINI BAR & SNACK		324		
05/12	ROOM PKG	439	42,532	*	
	ACCOMMODATION TAX		400	*	
	TOWER BUFFET		4,158	*	No.2311
	GARDEN LOUNGE		5,227	*	No.1213
	MINI BAR & SNACK		324		
GRAND TOTAL			238,755	(CONSUMPTION TAX	16,22
				(LOCAL TAX	2,00

Please be acknowledged that individual checks and bills from restaurants, bars, shops, minibar, business center, and other services cannot be reissued, including those already distributed.
We thank you for staying with us, and look forward to the pleasure of serving you again.

会社名
COMPAN

ISSUED NO. 051204126480 P 1 44T00*
19/05/12 21:57 0189774

ご署名
GUESTS SIGNATURE

Dep. ROBERTO PESSOA

De: Pudong Shangri-La, East Shanghai <customer.service@booking.com>
Enviado em: sexta-feira, 3 de maio de 2019 12:22
Para: Dep. ROBERTO PESSOA
Assunto: Obrigado! Sua reserva em Pudong Shangri-La, East Shanghai está confirmada

Booking.com

Número de confirmação: 2973285113
Código PIN: 8639

Obrigado, roberto! O pagamento foi feito com sucesso e sua reserva está confirmada.

- ✓ **Pudong Shangri-La, East Shanghai** estará à sua espera em **13 de maio**
- ✓ Faça alterações à sua reserva ou faça uma pergunta à acomodação em apenas alguns cliques

PAGO

Esta reserva foi paga

CNY 1.259,28, MasterCard, em 3 de mai. de 2019

Por favor, mostre esta confirmação no momento do check-in. Aproveite sua estadia em Pudong Shangri-La, East Shanghai!

Faça alterações na sua reserva

Administrar sua reserva no aplicativo

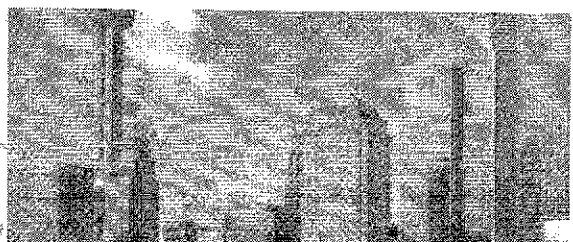
Pudong Shangri-La, East Shanghai  Ótimo preço do dia  Viagem
de negócios *hotel 5 estrelas*

上海浦东香格里拉大酒店

No 33 Fucheng Road, Pudong, Xangai, 200120, China -
富城路33号, 浦东新区, (上海, 200120)

Telefone: +86 21 6882 8888

Enviar e-mail para a propriedade





浦东香格里拉大酒店
Pudong Shangri-La

EAST SHANGHAI

0013556

DEPOSIT RECEIPT

定金收据

DATE D M Y
日期 日 月 年

RECEIVED FROM

Mr. Ms. Mrs.

兹收到

Soares Pessoa Roberto

THE SUM OF
金额大写

万 千 壹 佰 拾 元 角 分
(¥ US\$) 200

IN PAYMENT OF
支 付

-RoomDeposit (Room No. 115 C/I Date: 14/05/13 C/O Date: 17/05/14)
房费押金 房间号码 入住日期 离店日期
-Other (Pls.specify)
其它 (请注明) Caf. 2940 2298

GUEST SIGNATURE
客人签字

CASHIER SIGNATURE
收款员签字
File:

Dep. ROBERTO PESSOA





De: The St. Regis Beijing <customer.service@booking.com>
Enviado em: sexta-feira, 3 de maio de 2019 12:37
Para: Dep. ROBERTO PESSOA
Assunto: Obrigado! Sua reserva em The St. Regis Beijing está confirmada

Booking.com

Numero de confirmação: 2313385611

Código PIN: 4401-11

Obrigado, roberto! **Sua reserva em Pequim está confirmada.**

-  **The St. Regis Beijing** estará à sua espera em **14 de maio**
-  The St. Regis Beijing cuidará do seu **pagamento**. A seção "**Pagamento**" abaixo tem mais detalhes.
-  Você pode cancelar GRATUITAMENTE até 12 de maio de 2019, às 23:59 [Pequim].
-  Torne a sua viagem ainda mais especial. [Confira se você pode ficar em um quarto melhor](#)

[Altere sua reserva](#)

[Administrar sua reserva no aplicativo](#)

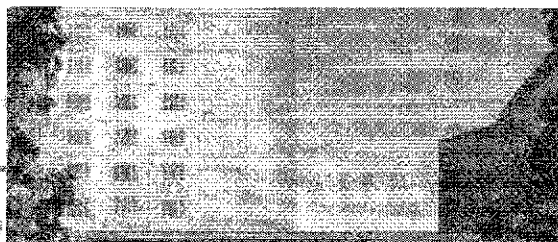
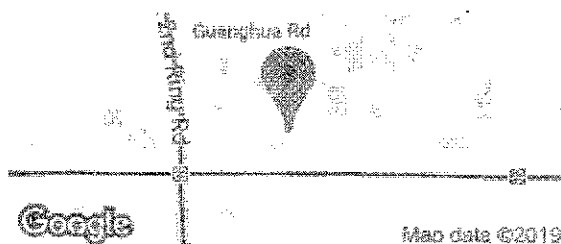
The St. Regis Beijing Viagem de negócios *hotel 5 estrelas*

北京瑞吉酒店

21 Jianguomenwai Dajie, Chaoyang, Pequim, 100020, China -
建国门外大街 21 号, 朝阳区, (北京, 100020)

Telefone: +86 10 6460 6688

[Enviar e-mail para a propriedade](#)



[Obter a versão impressa](#)

Sua reserva 2 diárias, 1 quarto [Alterar](#)

Entrada terça-feira, 14 de maio de 2019 (a partir das 14:00)

Saída quinta-feira, 16 de maio de 2019 (até as 11:00)



ST REGIS

BEIJING

北京瑞吉酒店

Mr Roberto Pessoa

Arrival 到店日期 05/14/19
 Departure 离店日期 05/16/19
 No In Party 人数 2 / 0
 Rate 房价 2,050.00
 Room No. 房号 0816
 Account No 帐号

Brazil

Loyalty Number : MR - 543907101

Booking Com INVOICE MTONG065 05/16/19

05/14/19	Room Surcharge / 服务费	205.00	
05/14/19	Room VAT 6%	123.00	
05/14/19	eChannel Retail	2,050.00	
05/15/19	Room Surcharge / 服务费	205.00	
05/15/19	Room VAT 6%	123.00	
05/15/19	eChannel Retail	2,050.00	
05/15/19	Cash		4,756.0
Total		4,756.00	4,756.00
Balance		0.00	

Thank you for your residence, please do contact us via StregisButlerDesk.00110@stregis.com if there is any further assistance required
 感谢您下榻北京瑞吉酒店，如需任何协助，敬请通过 StregisButlerDesk.00110@stregis.com 与我们联系！

I, the undersigned, hereby acknowledge the acceptance of all the goods and services as listed herein and agree to the amounts billed. In the event of any failure of or delay in the payment of this bill, wholly or in partial, by any third party obligor, I agree that my liability for this bill is NOT waived and therefore shall be held personally liable. If this bill is charged to any applicable credit card, my signature below is deemed to have been made on the applicable credit card voucher.

本人，下文署名，兹确认接受本账单所列的全部产品和服务，并同意账单开列的金额。本人同意，当任何有支付本账单义务的第三方未能或者延迟支付本账单的全部或部分应付款项时，本人并未被免除本账单的付款义务，因此对付清本账单的全部未付款项仍负有个人责任。若以被酒店认可交易之信用卡支付本账单的，本人以下签章即视同本人在相关信用卡凭证上的签章。

GUEST SIGNATURE 客人签名

21 JIANGUOMENWAI STREET, CHAOYANG DISTRICT, BEIJING CHINA 100020 · TEL: (86 10) 6460 6688 FAX: (86 10) 6460 3299 · STREGIS.COM/BEIJING
 中国北京市朝阳区建国门外大街21号 邮编：100020 · 电话：(86 10) 6460 6688 传真：(86 10) 6460 3299 · STREGIS.COM/BEIJING
 Beijing International Club Corp. Ltd., as owner of The St. Regis Beijing at 21 Jianguomenwai Street, Chaoyang District, Beijing
 北京国际俱乐部有限公司是位于北京市建国门外大街21号的北京瑞吉酒店的业主

Liên 2: Giao người mua /Customer

INFORMATION INVOICE Ngày/Date Tháng/Year 19 MAY -19 08:12:36

No : 0028506

Pham Thu Huong / 46 Tên, Địa chỉ & MST (Name, Address & Tax code)	Reprinted by : FO-PTHUONG	Page: 1 of 1
Mr. Roberto Soares Pessoa Brazil	Ngày đến/ Arrival date 16/05/19	Số phòng/ Room No 1809
	Ngày đi/ Departure date 19/05/19	Giá phòng/ Rate 2645000
	Số TT/ No in Party 1	Số tham chiếu/ Ref 306061

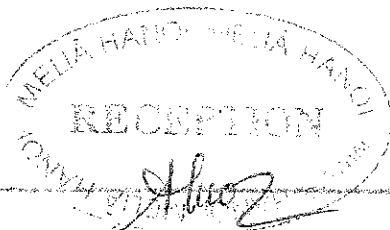
Số TT (No)	Ngày (Date)	Tên hàng hóa, dịch vụ (Description)	ĐVT (Unit)	Số lượng (Quantity)	Đơn giá (Unit price)	Thành tiền (Amount)
	16/05/19	Tien phong/Room Charge [NA Pkg. Trx]				2,645,000
	16/05/19	Phi phục vụ/Room Charge-SVC [Add: 3%.(B)]				132,250
	16/05/19	Thuế GTGT/Room Charge-VAT [Add: 10%.(S1)]				277,725
	17/05/19	Do an/Food-Lobby Lounge DNR Room# 1809 : CHECK# 0021282 [315]				103,950
	17/05/19	Tien phong/Room Charge [NA Pkg. Trx]				2,645,000
	17/05/19	Phi phục vụ/Room Charge-SVC [Add: 5%.(B)]				132,250
	17/05/19	Thuế GTGT/Room Charge-VAT [Add: 10%.(S1)]				277,725
	18/05/19	Do uong/Exl - Beverage 123727				115,500
	18/05/19	Tien phong/Room Charge [NA Pkg. Trx]				2,645,000
	18/05/19	Phi phục vụ/Room Charge-SVC [Add: 5%.(B)]				132,250
	18/05/19	Thuế GTGT/Room Charge-VAT [Add: 10%.(S1)]				277,725
	19/05/19	Opera - Cash VND				-9,384,375
Cộng trước thuế/ Subtotal :						8,531,250 VND
Thuế TTĐB/SPT						0 VND
Thuế suất GTGT/ VAT Rate : 10%						853,125 VND
Tiền thuế GTGT/ VAT Amount :						9,384,375 VND
Tổng cộng / Grand Total :						

Viết bằng chữ/ Amount in words :

Chín Triệu Ba Trăm Tam Mươi Bốn Nghìn Ba Trăm Bảy Mươi Lăm đồng

Thank you for staying with us

Melia Hanoi



Tôi xin cam đoan chịu trách nhiệm hoàn trả toàn bộ các khoản chi phí trong hóa đơn trong trường hợp nếu cá nhân, công ty hay hiệp hội nào do tôi chỉ định không thanh được một phần hay toàn bộ các chi phí nêu trên.

I agree that my liability for this account is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay a part of these charges.

Chữ ký/Hotel's Signature

Chữ ký của khách/Guest Signature

Dep. ROBERTO PESSOA

De: Grand Hyatt Jakarta <customer.service@booking.com>
Enviado em: sexta-feira, 3 de maio de 2019 12:41
Para: Dep. ROBERTO PESSOA
Assunto: Obrigado! Sua reserva em Grand Hyatt Jakarta está confirmada

Booking.com

Número de confirmação: **3162190783**

Código PIN: **0159**



Obrigado, roberto!

Sua reserva em Jakarta está confirmada.



Grand Hyatt Jakarta estará à sua espera em **19 de maio**



Grand Hyatt Jakarta cuidará do seu **pagamento**. A seção "**Pagamento**" abaixo tem mais detalhes.



Você pode cancelar GRATUITAMENTE até 17 de maio de 2019, às 23:59 [Jakarta].



Torne a sua viagem ainda mais especial. [Confira se você pode ficar em um quarto melhor](#)

[Altere sua reserva](#)

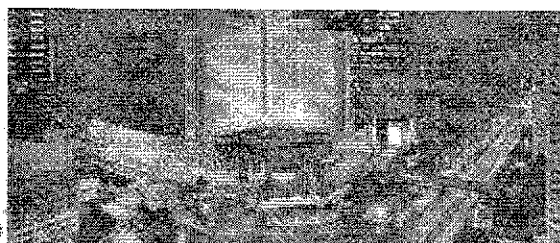
[Administrar sua reserva no aplicativo](#)

Grand Hyatt Jakarta Viagem de negócios *hotel 5 estrelas*

Jl. MH Thamrin kav. 28 - 30, Central Jakarta, Jakarta, 10350, Indonésia -

Telefone: +62 21 29921234

[Enviar e-mail para a propriedade](#)



[Obter a versão impressa](#)

Sua reserva

1 diária, 1 quarto [Alterar](#)

Entrada

domingo, 19 de maio de 2019 (a partir das 14:00)

Saída

segunda-feira, 20 de maio de 2019 (até as 12:00)

Pré-pagamento

Você não precisa fazer um pré-pagamento. No entanto, a acomodação pode cobrar um depósito no cartão que você

GRAND | HYATT
JAKARTA

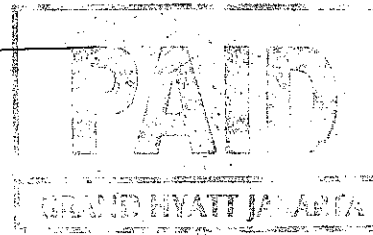
Grand Hyatt Jakarta
Jalan.M.H Thamrin Kav.28-30
Jakarta 10230, Indonesia
Tel: 62 21 2992 1234
Fax: 62 21 2992 1235
E-mail: info.jakgh@hyatt.com
jakarta.grand.hyatt.com

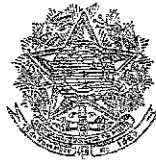
DATE/TANGGAL	DESCRIPTION/DESKRIPSI	REFERENCE/REFRENSI	DEBIT/DEBIT	CREDIT/KREDIT
19 MAY 2019	Accommodation		3,094,134	
20 MAY 2019	Accommodation		1,546,985	
20 MAY 2019	Cash			4,641,119
		Total	4,641,119	4,641,119
	Balance	IDR	0	

World of Hyatt Summary

***** I agree that I am personally liable for the payment of the
ROOM RATES QUOTED IN USD ARE BILLED AT THE HOTEL'S STATEMENT and if the person, company or association
PREVAILING BILLING RATE, AND SHOULD BE SETTLED IN USD, as being responsible for payment of the same
***** does not do so then my liability for such payment shall be joint
and several that such person, company or association. I have
checked all entries within this statement and have determined
that all entries are correct.

Guest Signature _____



*Por ocasião da visita da Ministra da Agricultura, Pecuária e Abastecimento,
a S. E. Sra. Teresa Cristina Corrêa da Costa Dias*

*O Embaixador do Brasil em Tóquio
tem a honra de convidar*

a S. E. o Deputado Roberto Soares Pessoa

para recepção, no dia 9 de maio de 2019, das 18:30 às 20:00 horas

*Residência Oficial do Brasil
532-2, Yoyogi, Shibuya-ku, Tóquio*

p. m.